



Les Enfants du Dragon

Aider un enfant au Vietnam

Bản tin

Số 5 – tháng 3 năm 2012

Dẫn nhập



Năm Nhâm Thìn đã bắt đầu và chúng tôi có đầy nghị lực cho năm quan trọng này. Chúng tôi rất bận rộn với việc chuẩn bị cho dự án quan trọng của chúng tôi, xây dựng nhà trẻ mồ côi của chúng ta. Chúng tôi hy vọng rằng năm nay chúng tôi có thể tiếp tục xây dựng nhà tình thương cho người nghèo ở các tỉnh Cần Thơ, Sóc Trăng và Đồng Nai.

Chúng tôi xin cảm ơn tất cả những người ủng hộ chúng tôi trong các hoạt động ở Việt Nam bằng cách ủng hộ tiền hoặc thời gian.

Marc de Muynck

**

Nhà mồ côi Khám mắt

Sau đây thêm vào một vài hình ảnh của ngày kiểm tra mắt cho các cháu được in trong bản tin vừa qua.



Nhà Mồ côi Truyền Tin



Các cháu và các người phụ trách



Các cháu bé nhất

Buổi đi chơi dã ngoại ở khu Du lịch Đại Nam



Chủ nhật 5 tháng ba, hai mươi trẻ của nhà mồ côi Minh Tâm và bảy người chăm sóc các trẻ em đã đi chơi tại công viên nước của khu Du lịch Đại Nam cùng với các tình nguyện viên của hội ở Thành phố Hồ Chí Minh. Công viên cách thành phố Hồ chí minh 35 km. Chúng tôi đi bằng xe buýt, khởi hành đi ở Minh Tâm khoảng 9 giờ (một số phải đi xe máy, vì không có đủ chỗ trên xe buýt và



cũng không đủ đông người để thuê một chiếc xe buýt lớn hơn và vì một vài trẻ bị say xe nặng trong xe buýt). Các tình nguyện viên đã làm hết mình để

các em khuấy khỏa trong xe để quên đường dài. Mua vé xong, các cháu và tình nguyện viên thay đồ tắm (như bạn thấy, đồ tắm của người Việt Nam khác với phương Tây).

Cả trẻ em lẫn người lớn đã tắm suốt buổi sáng ở hồ bơi sóng, họ bơi lội hoặc chơi đùa, có các nữ tu trông chừng.



Sau bữa ăn trưa cần thiết, một số đã đi mát-xa bàn chân bằng cá, đó là những con cá nhỏ (gọi là cá bác sĩ) sử dụng trong liệu pháp "ichtyo-thérapie". Những con cá này có khả năng tiết ra một enzym chống bệnh vẩy nến. Phải là người không dễ bị nhột mới áp dụng được liệu pháp này. Sau đó các cháu đã lựa chọn trò chơi hấp dẫn kế tiếp (phần lớn trò chơi phải trả



tiền). Đó là trò Long Thần đại mê cung. Sai lầm trong sự lựa chọn này vì có 3 cháu không dám xuống tham quan và những cháu khác khóc bên trong vì sợ. Để kết thúc bữa tham quan chúng tôi đi ăn kem và sau đó



lấy xe điện để đi đến lối ra công viên. Điều đó không dễ dàng với một nhóm đông người và với thói quen theo kiểu Việt Nam. Khoảng 17g, chúng tôi về đến Minh Tâm và tình nguyện viên đi theo bằng xe buýt được mời thưởng thức một món súp ngon. Sau đó trở về nhà, vài người bị trục trặc do vỡ lốp xe...

Trẻ em và người lớn đã có được một ngày vui. Chúng tôi xin cảm ơn các tình nguyện viên và các nhà tài trợ đã giúp các cháu có được ngày tham quan này.



"Nous réalisons que ce que nous accomplissons n'est qu'une goutte d'eau dans l'océan, mais si cette goutte n'existait pas dans l'océan, elle manquerait." (Mère Teresa)

Bảo trợ

Giải phẫu tim cho một bé gái



Sáng 18.01 Marc đã gặp gia đình anh Nguyễn Văn Dũng tại Bệnh Viện Nhi Đồng 2. Con của anh là Thu Phương, bé gái đã được phẫu thuật tim ở Pháp, vì đây một phẫu thuật khó, tại Việt Nam chưa có kỹ thuật và vật tư chuyên khoa này. Cả cha mẹ cháu đều làm việc với thu nhập chỉ khoảng 100 euro / tháng, cha làm nghề chuyển hàng và mẹ làm việc nhà. Trong thời gian nghỉ dưỡng của cháu ở Pháp, Thu Phương đã được chăm sóc nuôi dưỡng trong một gia đình đỡ đầu, và vé máy bay của cháu được bảo trợ bởi hội "Hàng không không biên giới" (<http://www.asf-fr.org/>). Gia đình đỡ đầu ở Pháp muốn tài trợ cho cháu thông qua chúng tôi. Ông Trương Đa Lưu, bác sĩ chuyên khoa tim nhi, thay mặt cho gia đình, ngỏ ý muốn xin cho cháu một máy tính vì cháu học rất tốt ở trường và cũng để cháu học tiếng Pháp bằng CD. Giá một máy tính là 350 usd. Nếu bạn muốn tham gia vào món quà này, xin vui lòng gửi đóng góp của bạn đến trụ sở của Hội. Để biết thêm thông tin về cách gửi tặng, xin đọc [ở đây](#).

Danh sách những người bảo trợ và con đỡ đầu

Cho đến giờ, 33 cháu được bảo trợ bởi cha mẹ nuôi người Pháp, Thụy sĩ, Hòa Lan, Việt nam và Tây ban nha.

Hoa Sen được bảo trợ bởi Claudie et Therry

Phuc được bảo trợ bởi Anne - **Hòa** được bảo trợ bởi Catherine

Uyên được bảo trợ bởi David - **Khang** được bảo trợ bởi Hélène

Bé Hạnh được bảo trợ bởi **Aline- Lan** được bảo trợ bởi Pascal

Chung được bảo trợ bởi Vincent - được bảo trợ bởi Stéphanie

Hoang được bảo trợ bởi Anny - **Sang** được bảo trợ bởi Laetitia

Tâm được bảo trợ bởi Anne và Tam

Trúc được bảo trợ bởi Caroline - **Nhan** được bảo trợ bởi Jan

Tài Phú được bảo trợ bởi Trong Sơn

Thảo được bảo trợ bởi Micheline et Maurice

Tâm và Đạo, Sinh đôi được bảo trợ bởi Lân và Céline.

An Nhi được bảo trợ bởi Marie Christine

Hoàng Anh được bảo trợ bởi Patrick

Hạ Cát Tường được bảo trợ bởi Christine

Bướm được bảo trợ bởi Evelyne- **Huy** được bảo trợ bởi Marieke

Bích Ngọc được bảo trợ bởi Nadine

Vy được bảo trợ bởi Madeleine - **Dai** được bảo trợ bởi Christine

Thanh Phương được bảo trợ bởi Marleen

Ngọc Anh được bảo trợ bởi Sophie - **Dung** được bảo trợ bởi Thi

An Nhu được bảo trợ bởi Béatrice

Ngọc Han được bảo trợ bởi Anne

Dưới đây là một số hình ảnh các nhà bảo trợ và các cháu.



Patrick, Francine và Hoàng Anh

Marleen và Cát Tường



Evelyne và Bướm

Caroline và Trúc

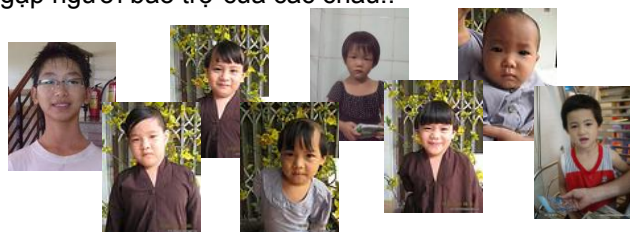


Marieke với Huy

Tâm với Tâm



Và sau đây là hình các cháu chưa có cơ hội được gặp người bảo trợ của các cháu..



Dự án Bảo trợ cùng với hội "Hữu Nghị" ("Amitié")

Marc và các thành viên của các hội Pháp " Amitié (Hữu Nghị)" đã đến thăm các gia đình nghèo mà chúng tôi đã xây cho một ngôi nhà tình thương. Hiệp hội đề xuất tài trợ cho trẻ em trong các gia đình này. Hội của chúng ta sẽ duy trì liên lạc với họ.

Nhà Mồ côi của chúng ta.

Chúng tôi luôn luôn rất bận rộn với dự án tâm huyết của chúng tôi "nhà mồ côi của chúng ta » như đã đăng trong bản tin cuối cùng. Chúng tôi đã có kế hoạch chi tiết, với hình ảnh 3D của dự án. Ngay bây giờ chúng tôi đang đàm phán với cơ quan có thẩm quyền đối về giấy phép và đất xây dựng.



Nếu các bạn quan tâm muốn đóng góp vào dự án này và muốn có một bản sao của dự án. Xin liên lạc qua : contact@lesenfantsdudragon.com

Đóng góp

Quà tặng cho trẻ em

Bác sĩ Tân Hiệp và gia đình đã đến đưa quà cho trẻ em. Tân Hiệp cựu bác sĩ phẫu thuật tim và hiện thời là bác sĩ khẩn cấp tại SAMU-93 (vùng Paris Pháp).



Xúc động bởi sự chân thành của các hành động của chúng tôi, ông bảo đảm với chúng ta sẽ nỗ lực khi trở về Pháp để phát triển mạng lưới của chúng tôi của bạn bè và hỗ trợ "hội les enfants du Dragon". Chúng tôi xin cảm ơn ông và gia đình về sự hào phóng của họ

Bán đấu giá

Jordane Nguyễn



Còn gì bằng bắt đầu năm mới của con rồng bằng cách tham gia các hoạt động của hội Những đứa con của rồng? Trong tháng hai năm 2012, nhóm tình nguyện "Mở trái tim của bạn và làm nở nụ cười trẻ em" đã gia nhập các hoạt động của hội les Enfants du Dragon để hỗ trợ học bổng cho trường học Hoa Sen.

Các trường học ở quận Bình Tân có 134 trẻ em từ 5 đến 10 tuổi của các gia đình nghèo có hoàn cảnh khó khăn. Trẻ em học nửa ngày, nửa ngày còn lại giúp kiếm tiền cho gia đình của các em.



Hầu hết trong các em đến từ những gia đình rất nghèo, cha mẹ của các em không có đủ tiền để gửi chúng đến trường, trẻ em bắt đầu làm việc rất sớm để giúp cho gia đình. Sự hy sinh của các em làm các em bị tước mất cơ hội tiếp cận giáo dục và do đó rất khó khăn để thoát khỏi đói nghèo. Bằng cách cung cấp học bổng, chúng tôi sẽ không chỉ thay đổi tương lai của các em nhưng chúng tôi sẽ tạo ra một giải pháp lâu dài cho sự phát triển của khu dân cư và gia đình của họ.



Thách thức của chúng tôi là giúp đỡ trẻ em hoàn thành giáo dục tiểu học cho các kỹ năng cơ bản (đọc, viết và đếm) và nếu có thể sau đó gửi chúng vào trường trung học. Học bổng được trao

tặng hàng năm dưới sự kiểm soát của Ủy ban nhân dân huyện Bình Tân.

Nhà trường cũng sẽ mở các cuộc hội thảo đào tạo nghề về tin học và sự phát triển của nghệ thuật (hội họa, đồ gốm, rổ rá). Những hoạt động này đòi hỏi vật liệu chẳng hạn như, máy may, một vài máy tính để họ có thể được đào tạo trong Word và Excel và phần mềm hữu ích khác như Photoshop, Corel Draw, để sau này có cơ hội tìm kiếm việc làm trong nghề hình ảnh (tất cả các hình ảnh là luôn luôn

được tạo lại ở đây). Một máy tính chi phí khoảng 350usd.

Cuối cùng studio nghệ thuật cần vật liệu vẽ và tô màu, (sơn, than, bút, bàn chải, giá vẽ, vv.). Chúng tôi tìm cách tuyển dụng giáo viên cho các hội thảo chuyên nghiệp (2 triệu đồng mỗi tháng), các tình nguyện viên nếu muốn tham gia xin liên hệ chúng tôi. Thông qua hội thảo, cuối cùng các cháu có thể sẽ bán các tác phẩm nghệ thuật của mình tại các sự kiện từ thiện để cho phép trường tiếp tục giúp đỡ giáo dục của các em.



Nhóm tình nguyện "Mở trái tim của bạn và làm nở nụ cười trẻ em" tổ chức các hoạt động khác nhau để hỗ trợ việc này và ngày 26 tháng 2 đã tổ chức một buổi bán đấu giá tại quán bar Habana trong Thành phố Hồ Chí Minh. Nhiều người đã cho đóng và quà tặng phiếu giảm giá cho các lớp học khiêu vũ hoặc các môn thể thao khác, chăm sóc sắc đẹp hoặc bữa ăn tối. Cả hai MC: Philip và Robert đã làm cho có một bầu không khí lễ hội trong bầu không khí ấm áp ở Havana. Tổng doanh thu của việc bán đấu giá và quyên góp lên tới 23,7 triệu đồng (khoảng 800 €).



Các Lớp Trường học của tỉnh thương đã mở cửa vào năm 2005 và hội "Les Enfants du Dragon" đã hỗ trợ kể từ năm 2011 và đã giúp cải thiện điều kiện sống và giáo dục trẻ em vì hoạt động chung của cơ sở đó bị giới hạn nguồn tài chính.

Sửa chữa và nâng cấp lại trường rất cần thiết (sơn sửa, làm chu vi hàng rào, y tế), và sự phát triển của một phòng hoạt động (bàn vẽ, sơn, máy tính) và một thư viện nhỏ. Đây là một dự án là khoảng 3.000 €.

Một chuyến viếng thăm các trường học của Hoa Sen được lên kế hoạch cho ngày 28 tháng 3 và tổng số ngày sẽ được trao cho hội Les Enfants du Dragon cho dự án này. Nhân dịp này, chúng tôi mong muốn mời các tình nguyện viên tham gia ngày này có được nhận thức của các điều kiện của trường. Một đổi mới của nơi này sẽ tốt cho sức khỏe và sự an toàn của trẻ em. Một nhóm các tình nguyện viên sau đó sẽ làm trong ngày cuối tuần của lao động để cung cấp một môi trường sống tốt hơn cho trẻ em. Như bạn có thể thấy, chúng tôi không có đủ tiền để hoàn thành dự án.

Nếu bạn quan tâm trong việc đóng góp cho dự án này, liên hệ với chúng tôi: contact@lesenfantsdudragon.com.

Đó là một buổi chiều rất bận rộn, chúng tôi cảm ơn tất cả các tổ chức tham gia và các nhà tài trợ.

Tác phẩm nghệ thuật và quà tặng cho trẻ em

Pontié Michell, sinh ra tại Chợ Lớn, cô sống và làm việc ở miền Nam nước Pháp và Việt Nam, là một họa sĩ và đã tự đào tạo và chuyên sản xuất làm sơn mài truyền thống. Michell là thành viên của Hiệp hội sơn mài của Pháp. Cô đã đến với một số bạn bè để cung cấp đồ ăn nhẹ và quà tặng cho trẻ em của mái ấm "Truyện Tin".



Cô đã cho chúng tôi hai tác phẩm để bán đấu giá vào cuối tháng hai đã được tổ chức bởi nhóm "Mở cửa trái tim của bạn và làm cho nở nụ cười trẻ em." Đáng tiếc là họ không được bán với giá chúng tôi đã đề ra.

Tất cả các thành viên của hiệp hội và ban tổ chức sự kiện xin gửi đến lời cảm ơn nồng nhiệt nhất.

Dự án

Xã Gia Cảnh

Xây Nhà Tình thương

Vào cuối tháng Giêng, lễ khánh thành ngôi nhà thứ tư được tổ chức. nhóm tham dự lễ khánh thành đi Xã Gia Cảnh vào lúc 7 giờ sáng với chiếc xe của nhà tài trợ, ông Lâm Mẫn Dũng và bà Nguyễn Hồng Hạnh. buổi lễ chính thức giao nhà cho bà góa phụ Trần Kim Lê đã được tổ chức vào lúc 11 giờ với sự hiện diện của chính quyền địa phương. Cả nhóm chia sẻ một bữa ăn trong không khí vui vẻ với đại diện các cơ quan có thẩm quyền trước khi trở về Sài Gòn.



Chúng tôi vui mừng thông báo rằng sẽ bắt đầu xây dựng căn nhà thứ năm. Ngôi nhà này cho gia đình Lưu Văn Lâm với bốn đứa con, và một con bị khuyết tật.



Chúng tôi vẫn còn có 15 căn nhà đang chờ đợi được xây dựng, vì vậy nếu bạn đang quan tâm đến tham gia dự án này, liên hệ với chúng tôi contact@lesenfantsdudragon.com.

Nhà máy xử lý nước

Giữa tháng ba đã diễn ra buổi bắt đầu xây dựng trạm xử lý nước sẽ được cài đặt trong sân của trường mẫu giáo và nhà trẻ cho khoảng 400 trẻ em, giáp cạnh với Ủy ban nhân dân.



Một điểm phân phối nước từ bên ngoài đường lộ cũng được lên kế hoạch cho các cư dân của hai khu vực lân cận trong khu vực (trong khoảng cách đến 5 km). Trạm đầu tiên được xây dựng bên cạnh chợ không đủ đáp ứng nhu cầu của tất cả mọi người, cho đến nay 90m³ đã được phân phối. Một số đồng nghiệp chờ đợi sự mở cửa của nhà phân phối mỗi buổi sáng từ 5 đến 8 giờ sáng và buổi tối từ 17 đến 19h. Để bảo trì và trả lương cho người bảo quản, tiền nước là 2.000VND (0,08€ một bình 20 lít nước) với một chất lượng nước tuyệt hảo. Chúng tôi đã nâng bồn chứa nước lên để có thể phân phối nhanh hơn.

Đại hội đồng

Ngày 18 tháng 12, Đại hội đã được tổ chức như đã công bố trong bản tin tháng Một, và sau đây là một số thông tin. Cuối năm 2011 đã có 23 thành viên, 32 nhà tài trợ cho trẻ em, một nhà tài trợ cho Hội (Rémi Bauchmann), 36 nhà tài trợ và tài chánh thông bằng. Lệ phí hội viên không thay đổi và vẫn còn ở 12€ mỗi năm.

Năm 2011, hai nhà ở Sóc Trăng và ba ở Xã Gia Cảnh được xây dựng, với một nguồn cung cấp nước giếng khoan và cài đặt một xử lý nước và nước uống để đáp ứng nhu cầu của khoảng 200 người đã được cài đặt. Nhiều viện trợ khác nhau được thu (chi phí bệnh viện, tham quan với các trẻ em công viên vui chơi, giúp đỡ những người nghèo nhất trong kết nối với Liên hiệp các tổ chức hữu nghị và Ủy ban Phụ nữ của Mặt trận Tổ quốc thành phố Hồ Chí Minh). Sản xuất tảo Spirulina đã bắt đầu. Phần lớn sản xuất được cung cấp miễn phí cho trẻ em và người nghèo. Chúng ta phải tìm thị trường để bán spirulina dư thừa.

Đối với năm 2012 các hoạt động sau đây được lên kế hoạch tại Pháp: các buổi hòa nhạc (vài ngày, thành phố khác nhau) của nhà tài trợ của chúng tôi Bauchmann Rémi, một tham dự hội chợ thị trấn Saint-Saulve, chợ trời trên thị trấn Quarouble, tháng năm và tháng 9 năm 2012. Ở Việt Nam, hoạt động sau đây được lên kế hoạch: các bước hướng tới xây dựng trại trẻ mồ côi, học bổng, cải tạo trường học của một trường học "tình thương".

Thị trường Quarouble và đại diện của Hội đã trao đổi và ý phát triển ý tưởng cho có quý nhiều hơn cho các hiệp hội và các dự án của mình. Hội đồng cho năm 2012 bao gồm ông Bùi Huy Lân, Chủ tịch, Marc de Muynck, phó chủ tịch, Thierry Letaut, thủ quỹ, thư ký Yves Lefebvre và Marie-France Bailleul thư ký trợ lý và trách nhiệm về các nhà tài trợ.

Cảm nghĩ của người đỡ đầu



Xin cô có thể cho một biết một số tin tức về cô?

Tên tôi là Laura và tôi lên 15 tuổi từ 15 tháng Giêng. Tôi học năm thứ ba trường đại học ở Marseille (Pháp), tôi đang học tiếng Tây Ban Nha, Anh và Trung Quốc. Tôi có hai chị em lớn tuổi hơn và tôi sống với mẹ tôi. Tôi đã đến Việt Nam tại Hà Nội vào dịp Giáng sinh 2010, từ đó tôi đã đến Bắc Kinh ở Trung Quốc và vào tháng Bảy 2012 tôi sẽ đi du lịch Indonesia.

Từ khi nào cô đã thành chị nuôi?

Từ một năm qua.

Điều gì làm bạn quyết định trở thành mẹ nuôi?

Tôi đã thấy tự mất sự đau khổ và khó khăn của các gia đình nghèo tại Việt Nam bằng cách đến thăm họ.

Bạn có thể nói ít hơn những gì bạn nghĩ làm mẹ nuôi?

Điều quan trọng cho tôi là để giúp đỡ và mang tình thương cho đứa trẻ khác bởi vì tôi may mắn không thiếu bất cứ điều gì.

Bạn đã chọn một bé trai hay bé gái?

Bé trai, tên Bảo. Tự tôi đã hỏi để được là chị đỡ đầu Bảo, tôi đã thấy ảnh đáng yêu của em trên trang web "les Enfants du Dragon".

Bạn đã gặp cháu chưa?

Tôi chưa đến nhà mồ côi để gặp Bảo tại Việt Nam, nhưng điều này đã được lên dự án.

Làm thế nào để bạn giao tiếp với em đỡ đầu của bạn?

Tôi có những bức ảnh của Bảo trong phòng của tôi và tôi đã gửi hình ảnh của tôi cho em, chúng tôi đã có cơ hội thấy qua Skype với sự giúp đỡ của Tâm, thật là tuyệt vời! Nhưng cái quan trọng là phải tận mặt gặp nhau, vì thực sự quan trọng cho sự dây thiang liêng nối liền giữa chúng tôi và để nói cho cháu biết rằng em là một thành phần của gia đình tôi, chúng tôi thương em lâu dài, nhưng Việt Nam quá xa nước Pháp.

Bạn có muốn nói với độc giả một cái gì đó

khác?

Tôi rất hài lòng là chị đỡ đầu, và tôi hy vọng nhiều thanh thiếu niên khác sẽ tham gia với Hội

Cảm tưởng của một thành viên tự nguyện



Cô có thể cho biết gì về cô?

Tên tôi là Coca (đây không phải là tên chính thức của tôi, nhưng tất cả mọi người gọi tôi như thế). Tôi đã học ở Pháp và bây giờ tôi trở về lại Việt Nam. Tôi là tình nguyện viên cho hội mới đây thôi nhưng tôi cố gắng làm hết mình những gì tôi làm cho các hội và cho các trẻ em.

Kể từ khi nào bạn tình nguyện?

Tôi là tự nguyện viên kể từ tháng 1 năm 2012.

Điều gì làm bạn quyết định làm tình nguyện?

Tôi muốn giúp đỡ những người cần sự giúp đỡ của chúng ta.

Trước đó bạn đã là tình nguyện viên chưa và ở nước nào?

Vâng, tôi tình nguyện cho Hội chữ thập đỏ Pháp vào năm 2011.

Bây giờ bạn là tình nguyện viên ở đâu?

Tại Việt Nam.

Có một sự khác biệt giữa một tình nguyện viên ở đây và tình nguyện viên ở nơi khác?

Các hoạt động ở các nước đều khác nhau tùy theo sự cần thiết của nơi đó. Ở Việt Nam, tỷ lệ phần trăm của người nghèo vẫn còn cao, do đó các hành động của hội của chúng ta ở đây khác với ở Pháp hay các nơi khác.

Tại sao bạn chọn les Enfants du Dragon?

Đó là sự năng động của hội và tấm lòng của Mark đã giúp tôi trở thành một tình nguyện viên cho Hội. Tôi biết anh Marc thông qua chị và anh rể của tôi là những người đang hoạt động cho hội.

Tình nguyện viên là bạn làm gì?

Tôi giúp đỡ với các bản dịch và phiên dịch. Tôi thường đi kèm phó chủ tịch hội, Marc, trong các cuộc họp hoặc các cuộc hẹn. Tôi cũng tham gia buổi tham quan công viên vui chơi Đại Nam.

Bạn có thể nói thêm những gì bạn nghĩ một tình nguyện viên làm gì?

Tôi cảm thấy hữu ích và nhìn thấy nụ cười trẻ em làm cho tôi hạnh phúc.

Khoảng khắc cảm xúc nhất trong quá trình tình nguyện của bạn là gì?

Những khoảnh khắc xúc động nhất đối với tôi cho đến bây giờ là để xem những nụ cười, những giọt nước mắt hạnh phúc của gia đình khi ta bàn giao các chìa khóa của các ngôi nhà "tình thương"

Những gì bạn thấy khó khăn cho một tình nguyện viên tại Việt Nam (hoặc ở nơi khác)?

Chúng ta không thể giúp tất cả mọi người vì vậy bạn phải chọn người nào cần nhất. Tại sao có người này nhưng không phải là người khác? Tại sao bạn không thể giúp đỡ tất cả mọi người? Đây là khó khăn rất lớn cho một tự nguyện viên.

Bạn đã có một gợi ý gicho các tình nguyện viên khác?

Hãy làm những gì bạn có thể làm trong khả năng của bạn, cái chính là làm tốt với trái tim của bạn.

Cảm tưởng của thành viên hội đồng quản trị



Bà có thể cho biết một tin gì đó về bà?

Tôi tên là Marie-France. Tôi đã có gia đình với bốn người con và sáu cháu. Tôi đang nghỉ hưu và là một tình nguyện viên từ năm 2009 trong một hội "Kiến thức để thành công" chống nạn mù chữ và loại trừ trong xã hội và cho các tuổi 16 -25. Trong hiệp hội này, tôi tài trợ cho một người trẻ khó khăn. Vì vậy, tôi đảo ngược vị trí liên quan đến "Children of the Dragon" Tôi trách nhiệm về vấn đề bảo trợ. Điều này cho phép tôi đặt mình ở phía trước và phía sau gương.

Kể từ khi là bà chịu trách nhiệm về tài trợ?

Vào tháng mười một năm 2011 tôi đến trong hiệp hội.

Điều gì làm bà quyết định trở thành chịu trách nhiệm về sự tài trợ của một hiệp hội cho trẻ mồ côi tại Việt Nam?

Mong muốn chia sẻ, ở Việt Nam hoặc nơi khác, không thay đổi bất cứ điều gì cho tôi. Những trẻ em này cần một bàn tay giúp đỡ và nếu tôi có thể tham gia đóng góp phúc lợi cho họ, các cháu sẽ có cuộc sống tốt hơn, Vì thế tôi đã trả lời "Tôi có mặt".

Bà đã bao giờ đến Việt Nam chưa?

Tiếc là không! Tôi biết đó là một đất nước xinh đẹp với một nền văn hóa phong phú và sâu sắc.

Nếu không, bà có kế hoạch đến thăm Việt Nam trong tương lai gần?

Có, tôi rất thích nhưng có thể không phải lúc nào cũng đạt tới được ước mơ. Đây cũng là cách nuôi dưỡng mong muốn của chính mình... Vì vậy, có thể là sẽ sớm gặp mặt tại đó nhé.

Xin bà cho biết thêm về cách làm việc của bà khi

đảm nhận phần "bảo trợ - đỡ đầu" trong một hiệp hội mà phần lớn công việc thì diễn ra tại Việt Nam nhưng hầu hết các thành viên hội đồng quản trị sống ở Pháp?

Rất là đơn giản, anh Marc là cụ trọt của chúng tôi tại Việt Nam, và chúng tôi trao đổi mỗi ngày qua Internet, Bùi Lân, Chủ tịch của chúng tôi, những người sống gần tôi như ông Letaut, thủ quỹ của chúng tôi. Trao đổi thông tin rất tốt giữa chúng tôi diễn ra rất tốt.

Dầu cho bà đã bắt đầu hội gần đây, xin bà có thể cho chúng tôi biết về khoảnh khắc cảm xúc nhất của bà với công tác hiệp hội?

Giây phút cảm động nhất là khi lần đầu tiên tôi tham khảo các hồ sơ của các trẻ em được tài trợ. Tôi nhìn thấy những hình ảnh của những đứa trẻ ở đầu kia của thế giới lớn lên với sự trợ giúp của sợi dây đoàn kết mà tôi là một nút nhỏ. Làm trái tim của tôi đập mau hơn.

Bà có thể cho chúng tôi biết nếu bà có gặp phải khó khăn đối với các công việc cho hiệp hội?

Không, tôi không gặp phải bất kỳ khó khăn bởi vì tôi biết chúng tôi là một ê-kíp. Nếu tôi có một nghi ngờ, một câu hỏi, sẽ luôn luôn có một thành viên Hội đồng để giải thích cho tôi rõ. Vì vậy, từ đó, chúng tôi hoạt động rất tốt và chúng tôi cùng nhau tiến lên về phía trước.

Bà có thể cho chúng tôi biết về việc đạt được lớn nhất hoặc ấn tượng nhất công việc của hiệp hội?

Đối với tôi, là không có thành tựu lớn hơn hoặc ấn tượng hơn bởi vì tất cả mọi thứ được thực hiện trong hiệp hội rất là lớn và ấn tượng.

Bạn đã có một mẹo nào cho các thành viên, cha mẹ nuôi và tình nguyện viên?

Tôi sẽ nói với họ rằng chúng ta đang sống một cuộc phiêu lưu tuyệt vời. Sự chia sẻ và tình thương của chúng ta đối với những trẻ em này, và biết rằng ta không mong đợi gì trả lại. Giống như một món quà tự hiến. Chúng ta phải hiểu và biết sống đầy đủ và bình thản trong cuộc phiêu lưu tuyệt vời.

Bà có muốn nói bất cứ điều gì với độc giả?

Chúc tất cả đều sống một lâu dài, may mắn và tốt trong dự án hội "les Enfants du Dragon".

Địa chỉ của Hội

France
Les Enfants du Dragon
73 rue Roger Salengro
59243 Quarouble
Tél. +33 (0) 327 273 751

Vietnam

B 23/26 Đường Số 5, Tổ 23 - Ấp 2
Vĩnh Lộc B - Huyện Bình Chánh
TP Hồ Chí Minh
Mobile +84 (0) 937 126 605
contact@lesenfantsdudragon.com

Suisse

Rue du mont 6
1023 Crissier
Mobile +41 (0) 78 619 78 65

Hội đồng quản trị

Chủ tịch	BUI Huy-Lân
Phó chủ tịch	Marc DE MUYNCK
Thư ký	Claudie LETAUT
Thủ quỹ	Thierry LETAUT
Thông tin	Marieke VAN DER PIJL
Marketing	Vincent VERDURON
Đại diện tại	PHAM Hai
Thụy Sĩ	LE Duy Tam
Webmasters	Sylvain LORILLOU PHAM Hai

Colofon

Chủ biên	Marc DE MUYNCK Marieke VAN DER PIJL
Dịch	LE Duy Tâm LÝ Thu Thủy Marc DE MUYNCK
Lay-out	Marieke VAN DER PIJL Marieke VAN DER PIJL

Để biết thêm hoạt động của chúng tôi :
www.lesenfantsdudragon.com/.

Nếu có nhận xét và câu hỏi xin liên hệ với chúng
tôi :
contact@lesenfantsdudragon.com